

道路整備工事にご協力を

今年度の整備路線で、新たに3路線が追加されます。工事期間中は、騒音、振動などで迷惑をおかけしますが、皆様のご協力をお願いします。

①市道第A-39・40号線
区間：小川西町四丁目26・27番先および30・31番先、約580m
期間(予定)：11月15日～平成15年3月
問合せ：道路管理課 ☎(346)9548

②市道第B-1号線(みなみ通り)
区間：小川町一丁目45番地から47番地先、約350m
期間(予定)：11月12日～市道第C-39号線(花小金井北公民館通)区間：花小金井五丁目36・37番先および49番先、約200m
期間(予定)：11月15日～平成15年3月
問合せ：道路管理課 ☎(346)9548

小平ふるさと村

東京文化財ウィーク 企画事業

11月3日(日)・祝・10日(日)は、東京文化財ウィークです。この間、東京都は都内文化財の一斉公開事業を実施します。小平ふるさと村では、関連の企画事業を次のとおり実施します。

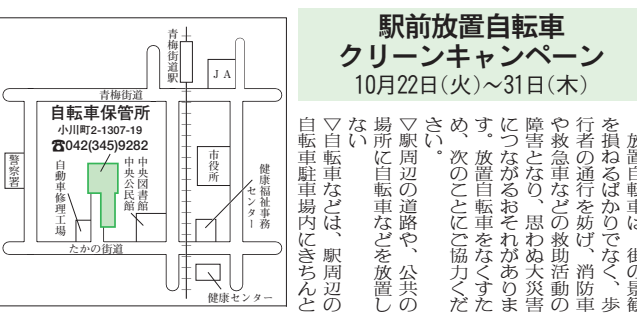
●妻まき日待ち秋のまつり
とき 10月27日(日) 午前10時～午後2時 小雨実施
内容 水車を使った製粉作業、手打ちごんごの実演・試食など

主 催 小平市教育委員会、武蔵野手打ちごんご保存会、武蔵野ふるさと村文化財めぐり

●小平ふるさと村文化財めぐり
とき 11月1日(金)～24日(日) 午前10時～午後4時
内容 ヒデオ・代参講・妻まき・養蚕などの上映、農具・民具などの文化財の解説
とき 11月上旬 午前10時～正午
内容 天候により実施、対象 農業体験登録者と当日の来園者
内容 村内の畑で、昔ながらの妻まき体験
11月の行事と催し
●亥の子のほらもち田舎の神が、年の取極を終えて帰る日に神々をねぎらう伝承行事の展示、とき 11月8日(金)～10日(日)



困ります! 自転車置きざり 知らんぷり

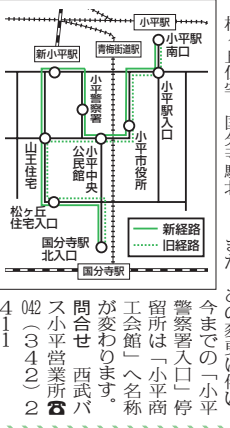


東京都最低賃金を改正

東京都最低賃金が、10月1日から「時間額」のみの表示となり、時間額7百8円に改正されました。

月給制、日給制、時間給制などすべてに「時間額」が適用されます。

問合せ 東京労働局賃金課 ☎(3)314(4)5311 (代表)



公開講座

職業能力開発総合大学校東京校

●パンフによるマーク・ロゴの制作(イラストレーターM&A版) とき 10月30日、11月6日 水曜日、全2回 費用 無料

●グッツの販売 ところ 小平ふるさと村 費用 無料

●ライオンプロセスクレイモデリング とき 11月6日、13日、20日、27日、12月4日 水曜日、全5回 費用 2万5千円 定員 10人

●写真家 片野田香さんのスタジオとトーク とき 10月23日(水) 午後3時～4時30分 ところ 津田塾大学AVセンター

●津田塾大学 交流館プログラム とき 10月30日、11月6日、13日、20日、27日、12月4日 水曜日、全5回 費用 無料

●片野田香写真展「アファニタのいま、オハナタ(わらって)アフガン」の上映 とき 10月23日(水) 午後6時～7時30分 ところ 津田塾大学AVセンター

●和紙で塗り絵教室 とき 11月9日からの第2・4土曜日 午後1時30分～3時30分 費用 月額3千円

●習字教室 とき 11月5日からの第1・3火曜日 午後1時～3時 費用 月額2千5百円

●合唱練習 とき 11月10日からの日曜日 午後6時～7時30分 費用 月額5千円

●文章教室 とき 11月9日からの第2・4土曜日 午後6時～7時30分 費用 月額2千5百円

●大正琴教室 とき 11月1日からの第1・3金曜日 午前9時30分～11時30分 費用 月額2千5百円

●希望者に琴を貸しします ところ 小平ふるさと村文化財めぐり

●初級ビデオ教室 とき 11月2日からの土曜日 午前10時～正午 費用 月額4千円

●修了時に段位認定あり ところ 小平ふるさと村文化財めぐり

●シルバークラウド 野火止用水 薬用植物園を探索 とき 10月27日(日) 小雨実施 集合 午前9時、西武線萩山駅改札口 止用水・ホタル飼育場(東大和)・青柳橋・都立薬用植物園 約4km 費用 1人6百円(傷害保険料を含む) 定員 40人

申込み 10月21日(月)の午前9時から、小平市シルバー人材センターへ(電話可、先着順) ☎(344)210・2108

11月1日(金)から 市内の自転車等放置禁止区域が変更になります

11月1日から、東大和市駅と市内の5駅の40m所が自転車などの放置禁止区域となり、新たに指定されます(右図)。指定後は該当地域に放置された自転車などは、即時撤去することになります。

この場所は、自転車などの放置が多発し、歩行者の通行の妨げとなっており、高齢者や身体に障害のある方、小さなお子さんが安心して通行できるように、新たに放置禁止区域として指定することになりました。自転車を利用する方は、駅周辺の自転車駐留場をご利用ください。ご理解・ご協力をお願いします。

放置禁止区域は、

●放置禁止区域(市) 追加指定区域
●有料自転車駐留場(財)自転車駐留場整備センター
●無料自転車駐留場

●東大和市駅 西武拝島線
●中宿通り 西武拝島線・国分寺線
●新中宿通り 西武拝島線・国分寺線
●東大和市駅 西武新線
●小平駅 西武新線
●サイクリングロード

機付自転車は即時撤去し、保管します

平成13年度に撤去された自転車などは約9千5百台で、撤去した自転車などに要した費用は約5千2百円(1台当たり約5千5百円)です。

●自転車などの引き取り(祝日・年末年始を除く) ☎(346)9549



官公署めぐり

東京都最低賃金を改正
問合せ 東京労働局賃金課 ☎(3)314(4)5311 (代表)

パートセミナーと相談会

日程 ▼セミナー：11月5日(火)・6日(水) 午後1時30分～3時30分
▼相談会：11月6日(水) 午後3時30分～4時30分

対象 ▼55歳以上、専業主婦、パート、アルバイト、フリーランス、シニア(合戦、吹奏楽など) ☎(342)411

集い

●学園西町・町会親睦会 リーマーケット 10月26日(土) 午前10時～午後2時
●雨天地域センター中庭 生活用品、衣服など、中庭入場 ☎(343)1548
●小平福祉園 10月27日(日) 午前10時30分～午後2時30分、小平福祉園グラウンド(雨天時は体育館)
●シニア(合戦、吹奏楽など) ☎(342)411
●小平福祉園 吹奏楽会 ☎(342)411
●講演会 未来ある地球に今とこれから 10月28日(月) 午前10時40分～正午 二小第 音楽室、無料、講

集い

●学園西町・町会親睦会 リーマーケット 10月26日(土) 午前10時～午後2時
●雨天地域センター中庭 生活用品、衣服など、中庭入場 ☎(343)1548
●小平福祉園 10月27日(日) 午前10時30分～午後2時30分、小平福祉園グラウンド(雨天時は体育館)
●シニア(合戦、吹奏楽など) ☎(342)411
●小平福祉園 吹奏楽会 ☎(342)411
●講演会 未来ある地球に今とこれから 10月28日(月) 午前10時40分～正午 二小第 音楽室、無料、講

集い

●学園西町・町会親睦会 リーマーケット 10月26日(土) 午前10時～午後2時
●雨天地域センター中庭 生活用品、衣服など、中庭入場 ☎(343)1548
●小平福祉園 10月27日(日) 午前10時30分～午後2時30分、小平福祉園グラウンド(雨天時は体育館)
●シニア(合戦、吹奏楽など) ☎(342)411
●小平福祉園 吹奏楽会 ☎(342)411
●講演会 未来ある地球に今とこれから 10月28日(月) 午前10時40分～正午 二小第 音楽室、無料、講

集い

●学園西町・町会親睦会 リーマーケット 10月26日(土) 午前10時～午後2時
●雨天地域センター中庭 生活用品、衣服など、中庭入場 ☎(343)1548
●小平福祉園 10月27日(日) 午前10時30分～午後2時30分、小平福祉園グラウンド(雨天時は体育館)
●シニア(合戦、吹奏楽など) ☎(342)411
●小平福祉園 吹奏楽会 ☎(342)411
●講演会 未来ある地球に今とこれから 10月28日(月) 午前10時40分～正午 二小第 音楽室、無料、講

集い

●学園西町・町会親睦会 リーマーケット 10月26日(土) 午前10時～午後2時
●雨天地域センター中庭 生活用品、衣服など、中庭入場 ☎(343)1548
●小平福祉園 10月27日(日) 午前10時30分～午後2時30分、小平福祉園グラウンド(雨天時は体育館)
●シニア(合戦、吹奏楽など) ☎(342)411
●小平福祉園 吹奏楽会 ☎(342)411
●講演会 未来ある地球に今とこれから 10月28日(月) 午前10時40分～正午 二小第 音楽室、無料、講

集い

●学園西町・町会親睦会 リーマーケット 10月26日(土) 午前10時～午後2時
●雨天地域センター中庭 生活用品、衣服など、中庭入場 ☎(343)1548
●小平福祉園 10月27日(日) 午前10時30分～午後2時30分、小平福祉園グラウンド(雨天時は体育館)
●シニア(合戦、吹奏楽など) ☎(342)411
●小平福祉園 吹奏楽会 ☎(342)411
●講演会 未来ある地球に今とこれから 10月28日(月) 午前10時40分～正午 二小第 音楽室、無料、講

募集

●ミニジャズバンド パラタクソニク、月2回、中央公民館、月会費2千円、20歳～30歳の女性、 ☎(342)411
●都立小平南高校公開講座 ヒデオで学ぶ英語、チャップリンの独裁者、11月16日～12月14日の土曜日午後2時～4時、全5回、受講料1千円、テキスト代3百円 ☎(342)411

●43回津田塾祭 11月8日(金)～10日(日)、津田塾大学、ヒースコート前、関連の対談・演奏、9日午後2時から、ゲーム、カラオケ大会、京劇(中国芸術団)、フリーマーケット(参加者募集)ほか、 ☎(342)411
●都立小平南高校公開講座 ヒデオで学ぶ英語、チャップリンの独裁者、11月16日～12月14日の土曜日午後2時～4時、全5回、受講料1千円、テキスト代3百円 ☎(342)411

募集

●ミニジャズバンド パラタクソニク、月2回、中央公民館、月会費2千円、20歳～30歳の女性、 ☎(342)411
●都立小平南高校公開講座 ヒデオで学ぶ英語、チャップリンの独裁者、11月16日～12月14日の土曜日午後2時～4時、全5回、受講料1千円、テキスト代3百円 ☎(342)411

募集

●ミニジャズバンド パラタクソニク、月2回、中央公民館、月会費2千円、20歳～30歳の女性、 ☎(342)411
●都立小平南高校公開講座 ヒデオで学ぶ英語、チャップリンの独裁者、11月16日～12月14日の土曜日午後2時～4時、全5回、受講料1千円、テキスト代3百円 ☎(342)411

募集

●ミニジャズバンド パラタクソニク、月2回、中央公民館、月会費2千円、20歳～30歳の女性、 ☎(342)411
●都立小平南高校公開講座 ヒデオで学ぶ英語、チャップリンの独裁者、11月16日～12月14日の土曜日午後2時～4時、全5回、受講料1千円、テキスト代3百円 ☎(342)411

募集

●ミニジャズバンド パラタクソニク、月2回、中央公民館、月会費2千円、20歳～30歳の女性、 ☎(342)411
●都立小平南高校公開講座 ヒデオで学ぶ英語、チャップリンの独裁者、11月16日～12月14日の土曜日午後2時～4時、全5回、受講料1千円、テキスト代3百円 ☎(342)411

多摩六都フエア

多摩北部都市広域行政圏協議会(小平市、東村山市、清瀬市、東久留米市、西東京市)を代表する作家31人の作品を展示します。

とき 10月27日(日) まで
月曜日を除く、午前9時～午後5時
清瀬市郷土博物館

第15回 圏域美術家展

多摩北部都市広域行政圏協議会(小平市、東村山市、清瀬市、東久留米市、西東京市)を代表する作家31人の作品を展示します。

とき 10月27日(日) まで
月曜日を除く、午前9時～午後5時
清瀬市郷土博物館

第16回 コンサート

出演 松尾景(トランペット)、中山育美(チェンバロ)、小沢洋介(チェロ)

問合せ 清瀬市郷土博物館 ☎(342)411

姉妹都市災害時相互応援協定締結調印式

姉妹都市北海道小平町と災害時相互応援協定を締結

小平町親善訪問の8月24日(土)に、小平町と「姉妹都市災害時相互応援に関する協定」を締結しました。

この協定は、相互に救援協力を行うことを定め、姉妹都市としてよりいっそうの友好と連携を深めるものです。

トランペット、チェンバロ、チェロの組み合わせでお楽しみいただきます。

とき 11月8日(金) 午後6時開場、7時開演
清瀬市郷土博物館
展示ホール
費用 無料
問合せ 清瀬市郷土博物館 ☎(342)411